

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.02.2016

V - 2

Revisión: 04.02.2016

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador del producto**
 - **Nombre comercial:** CARSYSTEM KS-1050 Karosserieschutz grau
 - **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados no determinado**
 - **Utilización del producto / de la elaboración** Colorante
 - **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
 - **Fabricante/distribuidor:**
Vosschemie GmbH
Esinger Steinweg 50
D-25436 Uetersen
Phone: +49 (0)4122 717 0; Fax: +49 (0)4122 717158; info@vosschemie.de
 - **Área de información:**
Abteilung Labor / +49 (0)4122 717 0
s.schaller@vosschemie.de
 - **1.4 Teléfono de emergencia:**
Giftinformationszentrum (GIZ)-Nord, Goettingen, Deutschland
Phone: +49 (0)551 19240
-

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**



GHS02 llama

Aerosol 1 H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.



GHS07

(se continua en página 2)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.02.2016

V - 2

Revisión: 04.02.2016

Nombre comercial: CARSYSTEM KS-1050 Karosserieschutz grau

(se continua en página 1)

Eye Irrit. 2 H319	Provoca irritación ocular grave.
Skin Sens. 1 H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
STOT SE 3 H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.

· 2.2 Elementos de la etiqueta

· Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

· Pictogramas de peligro



GHS02 GHS07

· Palabra de advertencia Peligro

· Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:

acetato de n-butilo
colofonia
propanona
acetato de etilo

· Indicaciones de peligro

H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
H319 Provoca irritación ocular grave.
H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.
H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

· Consejos de prudencia

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.
P102 Mantener fuera del alcance de los niños.
P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.
P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
P260 No respirar el la niebla/los vapores/el aerosol.
P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.
P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

· Datos adicionales:

EUH066 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

· 2.3 Otros peligros

· Resultados de la valoración PBT y mPmB

· PBT: No aplicable.
· mPmB: No aplicable.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

· 3.2 Caracterización química: Mezclas

· Descripción: Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

(se continua en página 3)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.02.2016

V - 2

Revisión: 04.02.2016

Nombre comercial: CARSYSTEM KS-1050 Karosserieschutz grau

(se continua en página 2)

Componentes peligrosos:		
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-2119486944-21	propano Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	12,5-20%
CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1 Reg.nr.: 01-2119485493-29	acetato de n-butilo Flam. Liq. 3, H226; STOT SE 3, H336	12,5-20%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Reg.nr.: 01-2119474691-32	butano (contiene ≤0.1 % butadieno (203-450-8)) Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	5-10%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Reg.nr.: 01-2119485395-27	isobutano Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	5-10%
CAS: 67-64-1 EINECS: 200-662-2 Reg.nr.: 01-2119471330-49	propanona Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	5-10%
CAS: 141-78-6 EINECS: 205-500-4 Reg.nr.: 01-2119475103-46	acetato de etilo Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	5-10%
CAS: 64742-49-0 920-750-0 Reg.nr.: 01-2119473851-33	nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; STOT SE 3, H336	2,5-5%
CAS: 64742-95-6 918-668-5 Reg.nr.: 01-2119455851-35	Hidrocarburos C9 aromáticos Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; STOT SE 3, H335-H336	2,5-5%
CAS: 8050-09-7 EINECS: 232-475-7	colofonia Skin Sens. 1, H317	2,5-5%
CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7 Reg.nr.: 01-2119488216-32	xileno, mezcla de isómeros Flam. Liq. 3, H226; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315	1,0-2,5%

Indicaciones adicionales:

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios**Instrucciones generales:**

Autoprotección de la persona que presta los primeros auxilios.

Alejar las personas afectadas de la zona de peligro y tenderlos.

En caso de respiración irregular o apnea (paro respiratorio), hágase la respiración artificial.

Quitar de inmediato toda prenda contaminada con el producto.

Los síntomas de intoxicación pueden presentarse después de muchas horas, por lo que se requiere una supervisión médica durante un mínimo de 48 horas después del accidente.

En caso de inhalación del producto:

Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.

En caso de contacto con la piel:

Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

(se continua en página 4)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 04.02.2016

V - 2

Revisión: 04.02.2016

Nombre comercial: CARSYSTEM KS-1050 Karosserieschutz grau

(se continua en página 3)

En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

· En caso de con los ojos:

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

· En caso de ingestión: Beber mucha agua a respirar aire fresco. Solicitar asistencia médica inmediatamente.**· 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.**· 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**· 5.1 Medios de extinción****· Sustancias extintoras apropiadas:**

CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

· Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad: Agua a pleno chorro**· 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Monóxido de carbono y dióxido de carbono

Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.

· 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**· Equipo especial de protección:**

No aspirar los gases provocados por el incendio o explosión.

Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

· Indicaciones adicionales

Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.

Siempre que sea posible deben retirarse inmediatamente de la zona de peligro los recipientes que aún se encuentren intactos.

Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben desecharse de acuerdo con las normativas vigentes.

El agua de extinción contaminada debe recogerse por separado y no debe ser vertida al alcantarillado.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**· 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

Mantener alejadas las fuentes de encendido.

Asegurarse de que haya suficiente ventilación.

No respirar los gases /vapores /aerosoles.

Ante la presencia de vapores /polvo /aerosoles, utilizar protección respiratoria.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

· 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:

Evitar su liberación al medio ambiente.

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

· 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

Asegurar suficiente ventilación.

Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.

No enjuagar con agua ni productos de limpieza acuosos.

(se continua en página 5)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.02.2016

V - 2

Revisión: 04.02.2016

Nombre comercial: CARSYSTEM KS-1050 Karosserieschutz grau

(se continua en página 4)

· 6.4 Referencia a otras secciones

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

· 7.1 Precauciones para una manipulación segura

Abrir y manejar el recipiente con cuidado.

Proteger del calor y de la luz directa del sol.

Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

Asegurar una buena aireación del local, incluso a nivel del suelo (los vapores pesan más que el aire).

No respirar los gases /vapores /aerosoles.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

· Prevención de incendios y explosiones:

En combinación con el aire, los vapores pueden formar una mezcla explosiva.

No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.

Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.

Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50 °C (por ejemplo bombillas eléctricas). Incluso después de la utilización, no abrirlo con fuerza ni quemarlo.

· 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

· Almacenamiento:

· Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:

Almacenar en un lugar fresco.

Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.

· Normas en caso de un almacenamiento conjunto: No almacenar junto con alimentos.

· Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:

Almacenar bajo llave o con acceso permitido solamente a profesionales o personal autorizado.

Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.

Almacenar el recipiente en un lugar bien ventilado.

Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

Proteger del calor y de la luz directa del sol.

· 7.3 Usos específicos finales No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

· Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:

Sin datos adicionales, ver punto 7.

· 8.1 Parámetros de control

· Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:

110-82-7 ciclohexano

LEP (E)	Valor de larga duración: 700 mg/m ³ , 200 ppm
VLI, r	

IOELV (EU)	Valor de larga duración: 700 mg/m ³ , 200 ppm
------------	--

74-98-6 propano

LEP (E)	Valor de larga duración: 1000 ppm
---------	-----------------------------------

(se continua en página 6)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.02.2016

V - 2

Revisión: 04.02.2016

Nombre comercial: CARSYSTEM KS-1050 Karosserieschutz grau

(se continua en página 5)

106-97-8 butano (contiene ≤ 0.1 % butadieno (203-450-8))

LEP (E) Valor de larga duración: 1000 ppm

78-93-3 butanonaLEP (E) Valor de corta duración: 900 mg/m³, 300 ppm
Valor de larga duración: 600 mg/m³, 200 ppm
VLB, VLIIOELV (EU) Valor de corta duración: 900 mg/m³, 300 ppm
Valor de larga duración: 600 mg/m³, 200 ppm**· DNEL****123-86-4 acetato de n-butilo**

Oral	Long-term exposure - systemic effects	3,4 mg/kg bw/day (general population)
Dermal	Long-term exposure - systemic effects	3,4 mg/kg bw/day (general population)
		7 mg/kg bw/day (worker)
Inhalatorio	Acute/short-term exposure - local effects	859,7 mg/m ³ (general population)
		960 mg/m ³ (worker)
	Acute/short-term exposure - systemic effects	859,7 mg/m ³ (general population)
		960 mg/m ³ (worker)
	Long-term exposure - local effects	102,34 mg/m ³ (general population)
		480 mg/m ³ (worker)
	Long-term exposure - systemic effects	102,34 mg/m ³ (general population)
		480 mg/m ³ (worker)

67-64-1 propanona

Oral	Long-term exposure - systemic effects	62 mg/kg bw/day (general population)
Dermal	Long-term exposure - systemic effects	62 mg/kg bw/day (general population)
		186 mg/kg bw/day (worker)
Inhalatorio	Acute/short-term exposure - local effects	2420 mg/m ³ (worker)
	Long-term exposure - systemic effects	200 mg/m ³ (general population)
		1210 mg/m ³ (worker)

141-78-6 acetato de etilo

Oral	Long-term exposure - systemic effects	4,5 mg/kg bw/day (general population)
Dermal	Long-term exposure - systemic effects	37 mg/kg bw/day (general population)
		63 mg/kg bw/day (worker)
Inhalatorio	Acute/short-term exposure - local effects	734 mg/m ³ (general population)
		1468 mg/m ³ (worker)
	Acute/short-term exposure - systemic effects	734 mg/m ³ (general population)
		1468 mg/m ³ (worker)
	Long-term exposure - local effects	367 mg/m ³ (general population)
		734 mg/m ³ (worker)
	Long-term exposure - systemic effects	367 mg/m ³ (general population)
		734 mg/m ³ (worker)

64742-49-0 nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno

Oral Long-term exposure - systemic effects 699 mg/kg bw/day (general population)

(se continua en página 7)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.02.2016

V - 2

Revisión: 04.02.2016

Nombre comercial: CARSYSTEM KS-1050 Karosserieschutz grau

(se continua en página 6)

<i>Dermal</i>	<i>Long-term exposure - systemic effects</i>	699 mg/kg bw/day (general population) 773 mg/kg bw/day (worker)
<i>Inhalatorio</i>	<i>Long-term exposure - systemic effects</i>	608 mg/m ³ (general population) 2035 mg/m ³ (worker)

64742-95-6 Hidrocarburos C9 aromáticos

<i>Oral</i>	<i>Long-term exposure - systemic effects</i>	11 mg/kg bw/day (general population)
<i>Dermal</i>	<i>Long-term exposure - systemic effects</i>	11 mg/kg bw/day (general population) 25 mg/kg bw/day (worker)
<i>Inhalatorio</i>	<i>Long-term exposure - systemic effects</i>	32 mg/m ³ (general population) 150 mg/m ³ (worker)

1330-20-7 xileno, mezcla de isómeros

<i>Oral</i>	<i>Long-term exposure - systemic effects</i>	1,6 mg/kg bw/day (general population)
<i>Dermal</i>	<i>Long-term exposure - systemic effects</i>	108 mg/kg bw/day (general population) 180 mg/kg bw/day (worker)
<i>Inhalatorio</i>	<i>Acute/short-term exposure - local effects</i>	174 mg/m ³ (general population) 289 mg/m ³ (worker)
	<i>Acute/short-term exposure - systemic effects</i>	174 mg/m ³ (general population) 289 mg/m ³ (worker)
	<i>Long-term exposure - systemic effects</i>	14,8 mg/m ³ (general population) 77 mg/m ³ (worker)

· PNEC**123-86-4 acetato de n-butilo**

<i>PNEC STP</i>	35,6 mg/l (-)
<i>PNEC aqua</i>	0,18 mg/l (freshwater) 0,018 mg/l (marine water) 0,36 mg/l (intermittent releases)
<i>PNEC sediment</i>	0,981 mg/kg (freshwater) 0,0981 mg/kg (marine water)
<i>PNEC soil</i>	0,0903 mg/kg (soil dw)

67-64-1 propanona

<i>PNEC STP</i>	100 mg/l (-)
<i>PNEC aqua</i>	10,6 mg/l (freshwater) 1,06 mg/l (marine water) 21 mg/l (intermittent releases)
<i>PNEC sediment</i>	30,4 mg/kg (freshwater) 3,04 mg/kg (marine water)
<i>PNEC soil</i>	29,5 mg/kg (-)

141-78-6 acetato de etilo

<i>PNEC STP</i>	650 mg/l (-)
<i>PNEC aqua</i>	0,26 mg/l (freshwater) 0,026 mg/l (marine water) 1,65 mg/l (intermittent releases)

(se continua en página 8)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.02.2016

V - 2

Revisión: 04.02.2016

Nombre comercial: CARSYSTEM KS-1050 Karosserieschutz grau

(se continua en página 7)

PNEC sediment	1,25 mg/kg (freshwater)
	0,125 mg/kg (marine water)
PNEC soil	0,24 mg/kg (soil dw)
1330-20-7 xileno, mezcla de isómeros	
PNEC aqua	0,327 mg/l (freshwater)
	0,327 mg/l (marine water)
	0,327 mg/l (intermittent releases)
PNEC sediment	12,46 mg/kg (freshwater)
	12,46 mg/kg (marine water)

· Componentes con valores límite biológicos:
78-93-3 butanona

VLB (E)	2 mg/l
	Muestra: orina
	Momento de Muestero: Final de la jornada laboral
	Indicador Biológico: Metiletilcetona

· Indicaciones adicionales: Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

· 8.2 Controles de la exposición
· Equipo de protección individual:
· Medidas generales de protección e higiene:
No comer, beber, fumar o esnifar tabaco durante el trabajo.
No respirar los gases /vapores /aerosoles.
Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.
Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.
Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.
Guardar la ropa protectora por separado.
Evitar el contacto con los ojos y la piel.
Protección profiláctica de la piel con crema protectora.
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.
· Protección respiratoria:
Por lo general no son necesarias medidas especiales siempre y cuando se cumplan constantemente todos los valores límite de exposición profesional.
Si el local está bien ventilado, no es necesario.
Si la ventilación es insuficiente, usar protección respiratoria.
Filtro A/P2
· Protección de manos:

Guantes de protección
Con el fin de evitar problemas con la piel, los guantes sólo deben llevarse durante el tiempo necesario.
Antes de volver a utilizar los guantes, controlar si siguen siendo impermeables.
El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / substancia / preparado.
Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.
Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.
Se recomienda la protección preventiva de la piel con cremas cutáneas especiales.

(se continua en página 9)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.02.2016

V - 2

Revisión: 04.02.2016

Nombre comercial: CARSYSTEM KS-1050 Karosserieschutz grau

(se continua en página 8)

· Material de los guantes

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

· Tiempo de penetración del material de los guantes

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· Protección de ojos:



Gafas de protección herméticas

· Protección del cuerpo: Ropa de trabajo protectora

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

· 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

· Datos generales

· Aspecto:

Forma: Aerosol

Color: Gris

· Olor: Característico

· Cambio de estado

Punto de fusión /campo de fusión: Indeterminado.

Punto de ebullición /campo de ebullición: No aplicable, ya que se trata de un aerosol.

· Punto de inflamación: No aplicable, ya que se trata de un aerosol.

· Temperatura de ignición: 365 °C

· Autoinflamabilidad: El producto no es autoinflamable.

· Peligro de explosión: El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.

· Límites de explosión:

Inferior: 1,2 Vol %

Superior: 10,9 Vol %

· Presión de vapor a 20 °C: 3500 hPa

· Densidad a 20 °C: 0,8 g/cm³

· Densidad de vapor: no determinado

· Solubilidad en / miscibilidad con agua:

Poco o no mezclable.

· Coeficiente de reparto (n-octanol/agua): No determinado.

· Viscosidad:

Dinámica: No determinado.

Cinemática: No determinado.

(se continua en página 10)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.02.2016

V - 2

Revisión: 04.02.2016

Nombre comercial: CARSYSTEM KS-1050 Karosserieschutz grau

(se continua en página 9)

· 9.2 Otros datos

No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad** No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **10.2 Estabilidad química** No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas**
En combinación con el aire pueden formarse mezclas de gases explosivos.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse**
Evitar las llamas directas, las chispas y otras fuentes de ignición así como la radiación solar.
Proteger del calor.
Riesgo de reventar.
> 50 °C
- **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

· Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:
74-98-6 propano

Inhalatorio	LC 50 / 4h	> 31 mg/l (rat) (vapour)
-------------	------------	--------------------------

123-86-4 acetato de n-butilo

Oral	LD50	10760 mg/kg (rat) (OECD 423)
Dermal	LD 50	> 5000 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC 50 / 4h	23,4 mg/l (rat) (OECD 403, aerosol)
	LC50 /4h	> 21 mg/l (rat) (OECD 403, vapour)

106-97-8 butano (contiene ≤0.1 % butadieno (203-450-8))

Inhalatorio	LC 50 / 4h	> 31 mg/l (rat) (vapour)
	LC50 /4h	> 13023 ppm (rat)

75-28-5 isobutano

Inhalatorio	LC50 /4h	> 13023 ppm (rat) (vapour)
-------------	----------	----------------------------

67-64-1 propanona

Oral	LD50	5800 mg/kg (rat) (OECD 401)
Dermal	LD 50	> 7400 mg/kg (rat)
		> 15800 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC50 /4h	76 mg/l (rat)

141-78-6 acetato de etilo

Oral	LD50	5620 mg/kg (rat)
		4934 mg/kg (rabbit)
Dermal	LD 50	> 18000 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC50 /4h	56 mg/l (rat)

(se continua en página 11)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.02.2016

V - 2

Revisión: 04.02.2016

Nombre comercial: CARSYSTEM KS-1050 Karosserieschutz grau

(se continua en página 10)

64742-49-0 nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno

Oral	LD 50	> 5000 mg/kg (rat)
Dermal	LD 50	> 2800 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC 50 / 4h	> 23 mg/l (rat)

64742-95-6 Hidrocarburos C9 aromáticos

Oral	LD 50	> 3500 mg/kg (rat) (OECD 401)
Dermal	LD 50	> 3160 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
Inhalatorio	LC50 /4h	> 6193 mg/m ³ (rat) (OECD Guideline 403, vapour)

8050-09-7 colofonia

Oral	LD50	> 2000 mg/kg (rat)
------	------	--------------------

1330-20-7 xileno, mezcla de isómeros

Oral	LD 50	> 4000 mg/kg (rat)
Dermal	LD 50	> 1700 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC 50 / 4h	21,7 mg/l (rat) (Vapour)
	LC50 /4h	6350 ppm (rat) (vapour)

· Efecto estimulante primario:
· Corrosión o irritación cutáneas

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

· Lesiones o irritación ocular graves

Provoca irritación ocular grave.

· Toxicidad subaguda hasta crónica:
67-64-1 propanona

Oral	NOAEL	900 mg/kg (rat) (OECD 408, rat (male), 13 weeks)
------	-------	--

· Indicaciones toxicológicas adicionales: Tiene efectos narcotizantes.

· Sensibilización Posible sensibilización al entrar en contacto con la piel.

· Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)

No existen más datos relevantes disponibles.

· Mutagenicidad en células germinales

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

· Carcinogenicidad A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

· Toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

· Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única

Puede provocar somnolencia o vértigo.

· Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

· Peligro de aspiración A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

SECCIÓN 12: Información ecológica

· 12.1 Toxicidad
· Toxicidad acuática:
123-86-4 acetato de n-butilo

EC50	356 mg/l (bacteria) (Tetrahymena, 40h)
EC50/48h	44 mg/l (daphnia magna)

(se continua en página 12)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.02.2016

V - 2

Revisión: 04.02.2016

Nombre comercial: CARSYSTEM KS-1050 Karosserieschutz grau

(se continua en página 11)

EC50/72h	674,7 mg/l (<i>scenedesmus subspicatus</i>)
LC50	647,7 mg/l (<i>desmodesmus subspicatus</i>)
LC50/96h	64 mg/l (<i>danio rerio</i>) (48h)
NOEC	18 mg/l (<i>pimephales promelas</i>) (OECD 203)
NOEC	200 mg/l (<i>desmodesmus subspicatus</i>)
67-64-1 propanona	
EC10	530 mg/l (<i>Microcystis aeruginosa</i>) (8 d)
EC10/0,5h	1000 mg/l (<i>bacteria</i>)
EC50/48h	8800 mg/l (<i>daphnia</i>)
LC50/96h	8300 mg/l (<i>Lepomis macrochirus</i>)
NOEC	5540 mg/l (<i>oncorhynchus mykiss</i>)
NOEC	2212 mg/l (<i>daphnia magna</i>) (OECD 211, 28 d)
141-78-6 acetato de etilo	
EC10	3300 mg/l (<i>bacteria</i>) (48h)
EC50	3090 mg/l (<i>daphnia magna</i>) (24h, DIN 38412, Part 11)
EC50/48h	3300 mg/l (<i>scenedesmus subspicatus</i>)
LC50/96h	230 mg/l (<i>pimephales promelas</i>)
NOEC	> 100 mg/l (<i>algae</i>) (71h, OECD 201)
NOEC	< 9,65 mg/l (<i>pimephales promelas</i>) (OECD 212)
NOEC (aqua chron.)	2,4 mg/l (<i>daphnia magna</i>) (21d)
64742-49-0 nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno	
EC50/48h	3 mg/l (<i>daphnia magna</i>)
EC50/72h	10-30 mg/l (<i>oncorhynchus mykiss</i>)
LC50/96h	13,4 mg/l (<i>oncorhynchus mykiss</i>)
LOEC	0,32 mg/l (<i>daphnia magna</i>) (21 days)
NOEC	0,17 mg/l (<i>daphnia magna</i>) (21 days)
NOEL	10 mg/l (<i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>) (72 h)
64742-95-6 Hidrocarburos C9 aromáticos	
EC50/48h	7,4 mg/l (<i>daphnia magna</i>)
EL50/48h	3,2 mg/l (<i>daphnia</i>) (OECD Guideline 202, mobility)
EL50/72h	2,9 mg/l (<i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>) (OECD Guideline 201)
LL50/96h	9,2 mg/l (<i>oncorhynchus aguabonita</i>) (OECD Guideline 203)
NOELR (aqua chron.)	2,144 mg/l (<i>daphnia magna</i>) (21d, calculated by a computer model)
1330-20-7 xileno, mezcla de isómeros	
EC50	> 175 mg/l (<i>activated slugde</i>)
EC50/48h	3,82 mg/l (<i>daphnia magna</i>)
	8,5 mg/l (<i>palaemonetes pugio</i>) (<i>marine water</i>)
EC50/72h	4,7 mg/l (<i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>)
LC50/96h	> 780 mg/l (<i>Cyprinus carpio</i>)
	13,1 - 16,5 mg/l (<i>Lepomis macrochirus</i>)
	7,6 mg/l (<i>oncorhynchus mykiss</i>)
	13,4 mg/l (<i>pimephales promelas</i>)

(se continua en página 13)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.02.2016

V - 2

Revisión: 04.02.2016

Nombre comercial: CARSYSTEM KS-1050 Karosserieschutz grau

(se continua en página 12)

NOEC	> 1,3 mg/l (oncorhynchus mykiss) (56 d)
12.2 Persistencia y degradabilidad	
123-86-4 acetato de n-butilo	
Biodegradation	83 % (-) (OECD 301 D 28d)
67-64-1 propanona	
BSB (BOD)	1760 mg/g (-)
Biodegradation	91 % (-) (OECD 301B, 28 d)
141-78-6 acetato de etilo	
Biodegradation	100 % (-) (28d, OECD 301 D)
64742-95-6 Hidrocarburos C9 aromáticos	
Biodegradation	> 70 % (-) (OECD Guideline 301 F, 28d)
1330-20-7 xileno, mezcla de isómeros	
Biodegradation	87,8 % (-) (28d)
12.3 Potencial de bioacumulación	
123-86-4 acetato de n-butilo	
BCF	15,3 (-)
log Pow	2,3 (-) (OECD 117)
106-97-8 butano (contiene ≤0.1 % butadieno (203-450-8))	
log Pow	2,8 (-)
67-64-1 propanona	
BCF	3 (-)
log Pow	-0,24 (-)
141-78-6 acetato de etilo	
BCF	30 (-)
log Pow	0,66 - 0,68 (-) (25 °C)
1330-20-7 xileno, mezcla de isómeros	
BCF	6 - 23,4 (oncorhynchus mykiss)
log Pow	> 3 (-)

· **Comportamiento en sistemas ecológicos:**

· **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.

· **Efectos ecotóxicos:**

· **Observación:** Tóxico para peces.

· **Indicaciones medioambientales adicionales:**

· **Indicaciones generales:**

Vertido en aguas superficiales, también es tóxico para los peces y el plancton.

tóxico para organismos acuáticos

No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.

· **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

· **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

E

(se continua en página 14)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.02.2016

V - 2

Revisión: 04.02.2016

Nombre comercial: CARSYSTEM KS-1050 Karosserieschutz grau

(se continua en página 13)

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos
Recomendación:

Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

Código de residuo:

Las claves de residuos mencionadas son recomendaciones; en función de las particularidades regionales o específicas de la rama comercial pueden ser posibles otras claves de residuos.

Catálogo europeo de residuos

08 01 11*	Residuos de pintura y barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas
15 01 04	Envases metálicos

Embalajes sin limpiar:
Recomendación: Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1 Número ONU
ADR, IMDG, IATA

UN1950

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas
ADR

1950 AEROSOLS, PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE

IMDG

AEROSOLS

IATA

AEROSOLS, flammable

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte
ADR

Clase

2 5F Gases

Etiqueta

2.1

IMDG, IATA

Class

2.1

Label

2.1

14.4 Grupo de embalaje
IMDG, IATA

suprimido

14.5 Peligros para el medio ambiente:
Contaminante marino:

No

Marcado especial (ADR):

Símbolo (pez y árbol)

(se continua en página 15)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.02.2016

V - 2

Revisión: 04.02.2016

Nombre comercial: CARSYSTEM KS-1050 Karosserieschutz grau

(se continua en página 14)

- | | |
|---|-----------------|
| · 14.6 Precauciones particulares para los usuarios | Atención: Gases |
| · Número Kemler: | - |
| · Número EMS: | F-D,S-U |

- | | |
|---|---------------|
| · 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC | No aplicable. |
|---|---------------|

· Transporte/datos adicionales:

- | | |
|--|----|
| · ADR | |
| · Cantidades limitadas (LQ) | 1L |
| · Categoría de transporte | 2 |
| · Código de restricción del túnel | D |

*

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **La legislación europea**
- **Directive 2004/42/EC 2004/42/IIB (e) (840) <840**
- **Directiva 2012/18/UE**
- **Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I** ninguno de los componentes está incluido en una lista
- **Categoría Seveso P3a AEROSOL INFLAMABLES**
- **Disposiciones nacionales:**
- **Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:**
Tener en cuenta las limitaciones de empleo para los jóvenes.
Tener en cuenta las limitaciones de empleo para las mujeres embarazadas o en período de lactancia.
- **15.2 Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Frases relevantes**
- H220 Gas extremadamente inflamable.
- H225 Líquido y vapores muy inflamables.
- H226 Líquidos y vapores inflamables.
- H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.
- H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
- H312 Nocivo en contacto con la piel.
- H315 Provoca irritación cutánea.
- H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
- H319 Provoca irritación ocular grave.
- H332 Nocivo en caso de inhalación.
- H335 Puede irritar las vías respiratorias.
- H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.
- H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

- **Persona de contacto:** Abteilung Labor

(se continua en página 16)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 04.02.2016

V - 2

Revisión: 04.02.2016

Nombre comercial: CARSYSTEM KS-1050 Karosserieschutz grau

(se continua en página 15)

· **Interlocutor:** Frau S. Schaller· **Abreviaturas y acrónimos:***RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)**ICAO: International Civil Aviation Organisation**ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)**IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods**IATA: International Air Transport Association**GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals**EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances**ELINCS: European List of Notified Chemical Substances**CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)**DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)**PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)**LC50: Lethal concentration, 50 percent**LD50: Lethal dose, 50 percent**PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic**vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative**Flam. Gas 1: Flammable gases, Hazard Category 1**Aerosol 1: Flammable aerosols, Hazard Category 1**Press. Gas C: Gases under pressure: Compressed gas**Flam. Liq. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2**Flam. Liq. 3: Flammable liquids, Hazard Category 3**Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4**Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2**Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2**Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1**STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3**Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1**Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2*· *** Datos modificados en relación a la versión anterior**